

Loqgangj Aeu Vahdoj Vahcuengh Ma Doxbeij

浅议壮语方言土语之比较

□ 苏加快

摘要:壮语方言土语之间存在异同是客观事实。“同”指其语言都属壮语,“异”指其又分为各方言土语。比较标准壮语与某方言土语之间的异同,不仅具有学术意义和价值,而且更具实际应用价值。壮语主要分为北部方言和南部方言,弄清壮语两大方言间、两大方言内部土语间、特别是标准壮语与壮语各方言土语之间存在的差异,厘清他们之间的相似点,发现相互之间的对应规律,对于开展壮文写作、壮语方言转写为标准壮语甚至是汉壮翻译,均大有帮助。本文试着从语言系属、分类依据、差异成因等方面谈壮语方言土语之间的比较。

[关键词] 壮语 方言 土语 比较

笔者认为,要弄清壮语北部方言土语与南部方言土语之间,两大方言内部的土语间,特别是标准壮语与壮语各方言土语之间的异同,有必要追根溯源从以下几个方面来探讨:

一、壮语系属

壮族和其他民族一样,随着历史的发展进程,应运而生出属于本民族的民族语言,壮族语言即壮语,属汉藏语系壮侗语族傣语支。各地的语言各有特点,根据其特点主要分为南、北两大方言。另外,由于壮民族固有的开放性,一般都能够接受并容纳其他民族的语言,多数壮族人都懂得几种其他民族语言并能用其进行沟通交流。

壮语如果按其归类大致可以分为北部方言和南部方言两大方言区。与此同时,两大方言区中又有诸种土语杂言,归纳起来大概有几十种之多。据有关专家分析,单北部方言就有8个土语区:即邱北、桂北、右江、邕北、郁江、红水河、连山土语等。这些土语一致性比较大,词汇相同率达85%左右,可谓大同小异。南部方言有5个土语区:即邕南、左江、德靖、岑广、文麻土语等。这5个土语的一致性比较小,南部方言各土语的差异点略为多些。总之,壮语南、北两大方言它们虽有差异,但它们的共性也是占主要的;各个土语之间在语音上也略有差异,但它们也有较多的共

同点。

通过考察,我们还发现,南部方言和北部方言的区别主要在于发音上。两大方言之间,南部壮语有[kkh][p/ph][t/th]等送气塞音与不送气塞音,国外的岱依语属于南部壮语;而北部壮语则只有不送气塞音[k][p][t]等,国内分布的布依语属于壮语北部方言。云南的傣语、海南的临高话、国外的泰语、老挝语、掸语都与壮语有着密切的亲属关系,它们也都同属于壮侗语族壮傣语支。再从划分的武鸣壮话标准音与右江土语而言,它们属于同一个方言区即北部方言,二者之间既有整齐的语音对应关系,又有明显的语音区别特征,从某种程度上也体现了壮民族远古两大先民集团——骆越和西瓯在脱离了原始壮泰语的母体以后,在漫长的历史长河中,他们互有交流,互有切磋,同时又保留了各自的方言和文化,它反映了地理条件的封闭性对壮语方言形成以及稳定起着重要的外部条件作用。不同方言在通话自由程度上对外部的保守性和对内部的开放性,也不可避免地体现了不同方言内部在历史上的相互交流要比不同方言外部的交流频繁得多,这与壮语方言区形成的原因以及过程,或许对壮族历史和历史上的壮族土司制度有某种不可言喻的关联。

二、壮语南、北两大方言差异之成因

通常我们说,方言就是人们常说的某一区域的“地方话”,这种“地方话”是指在某个或大或小的地区通用的交际工具,它是民族语言在长期的历史发展中分化出来的地域性变体。这里所说的地域性变体,自然是相对于民族共同语而言,是局部地方的通用语言,它不受区域限制,可以自由交流,但其只能为局部地方的人民服务。从组成语言的要素(语音、词汇、语法)来看,方言与方言之间,从某种意义上来说,它们之间“同中有异,异中有同”,是兄弟姊妹的亲缘关系,同样也是同一古老语言历史发展和分化的结果。

壮族人平常说的话就是壮语(Vahdoj、

Vahcuengh)。壮语是壮族人最重要的交际工具,是音义结合的一种信息符号系统,这种信息符号系统有很强的生命力,能够把语言一代一代地传承下去。壮语有自己独特的三要素即壮语语音、壮语词汇和壮语语法。壮语里的南、北两大方言区,其中北部方言为大方言区,约占整个壮语方言区的三分之二,而南部方言仅占整个壮语方言区的三分之一。在壮语的南、北两大方言里面还可以划分出十三个土语区。其中,北部方言有8个土语区。

语言作为交际工具,它伴随人类社会的发展而发展。解放初期,由于贫穷落后,许多生产资料依靠国外进口,因此也产生与之相适应的名称。在某种生产资料前冠以“洋”字,视为进口货物,不是本国所产。如“yangcanj 洋铲”、“yangzyou 洋油”、“yangzhoh 洋火”、“yangzeiwh 洋灰”、“yangzbu 洋布”、“yangzba 洋炮”等等。现在国富民强了,这些叫法也早已消失,对年轻一代来说已时过境迁、不知所言,兴许只能从历史资料中找到一些痕迹。

在漫长的历史长河中,经过长期的考察发现,南部方言普遍存在吐气音,而北部方言区,他们的壮语是没有吐气音的,有时同一个声韵所表达的意思不同,或是相反,或是一言多义。明显的差别在于武鸣标准音的“r”声母被右江土语(田东、田阳一带)的“l”声母替代,“bya”和“gy”两声母被“z”所替代(武鸣壮话标准音没有z声母),田东、田阳一带土语尤为明显;他们有时声母不同,韵母相同,调值不同,但表达的意思都相同,没有多大的差异,可以自由通话。

举例	武鸣	田东
水	raemx	laemh
饭	haeux	haeuh
跌到	laemx	laemh
睾丸	raem	laem
菜	byaek	zaek
打球	dwk giuz	dwk gyouz
米糠	raemz	laemz
簸箕	raeng	laeng

油	youz	yuz
头	gyaeuj	zaeuj
房子	ranz	lanz
积累	rom	lom
吞	gyan	zan
我们	raezu	laeuz
风	rumz	lumz
空中	byonghmbwn	zonghmbwn
头	gyaeuj	zaeuj
窝	rongz	longz
蛋	gyaeq	zaeq
捅	gyongz	zongz
暖	raeuj	laeuj
滑	raezu	laeuz

从上可知,两地的方言基本上都是大同小异的,也是有规律可循的。只要把握它们之间大同小异的语言规律,也是不难掌握的。至于个别方言相差太大,如武鸣的cwz(黄牛)与田东的moz,武鸣的sacklaeuq(万一)与田东的saekgwq等等,用心去背记一下即可掌握。

为什么存在这种差异?我认为,这并非是区域的远近差异(同个区域几种方言并存,或者不同区域如外省跟本区的某个地方都存在某种共同方言语,并且跟其他方言语也无任何冲突和排斥,语言资源共存共享)造成,而是本方言的历史传承所形成的,谁都无法消灭它,也终将无法改变它,唯有在日常生活中互相学习、互相包容、互相促进、共同发展。德保县的那甲乡定六村壮语方言与天等县东平乡的壮语方言虽然相隔百把几十公里,但其语言几乎完全一致。再例如,越南、老挝、泰国等国的某些语言为何跟我区的个别壮语方言相同?这也印证了语言无区域远近变异的道理。

参考文献:

1. 黄现璠著:《壮族通史》
2. 广西大学学报(哲学社会科学版)2009年第31卷。作者:韦琳
3. 壮语方言土语音系,广西区语委研究室编1994,南宁:广西民族出版社

Damz Gij Cozyung Minzcuz Yenzsu Youq Ndaw Yisuz Deugaek Dajcang Nizhinghdauz Ginhcouh

浅谈民族元素在钦州坭兴陶雕刻装饰艺术中的作用

□ Dangz Feihfeih/唐飞飞

【摘要】作为钦州的民族工艺特色产业,坭兴陶对钦州市的经济和社会发展有着重要的促进意义,是钦州市工业、经济、文化产业、人文旅游、区域品牌良性互动、融于一体的良好载体,是民族文化传承的重要途径。近年来,由于政府的高度重视和大力扶持,企业的技术和营销水平的提高,钦州市坭兴陶产业得到了蓬勃发展。笔者就民族元素在钦州坭兴陶雕刻装饰艺术的作用浅谈自己的一些看法。

【关键词】坭兴陶历史、雕刻装饰美学特征、民族元素的作用

据广西工艺美术研究所考证,壮锦及坭兴陶是广西近百年来能够保持和继承并得到发展的两件传统工艺,为此,钦州坭兴陶被认定为当下广西最具民族特色的二件宝之一。在第六届中国—东盟博览会上,钦州坭兴陶被推选为赠送东盟国家领导人的国礼。2011年,国家领导人李克强与东盟各国领导人在坭兴陶工艺品《同心瓶》上签了字,以示对钦州坭兴陶民族特色工艺品的肯定和鼓励。

钦州坭兴陶作为一种传统民间工艺,至今已有一千三百多年历史。据史志记载:钦州制陶历史之久远,发明于唐以前,至唐而益精致,传至清朝咸丰年间,钦州陶器发展鼎盛,坭器得以广泛使用,故得名“坭兴”,被誉为“中国四大名陶之一”。坭兴陶曾在1915年旧金山举办的巴拿马太平洋万国博览会上荣获金牌奖,从此钦州坭兴陶便开始得到了更广泛的认可。在之后的发展历程中,坭兴陶在国际和国家级展览会上更获得过40多个奖项,且有20多个国家级博物馆珍藏了坭兴陶作品。

近几年来,随着北部湾经济的发展,带动了钦州坭兴陶的发展,特别是以中国—东盟博览会永久落户南宁为龙头,带动了会展业的发展。在各种展会上钦州坭兴陶屡屡被选为最佳礼品。坭兴陶有着广阔的发展前景,而在未来的发展中,也将面对激烈的行内竞争,坭兴陶必须要不断创新,提高自身品质,才能取得更好的发展。

一、钦州坭兴陶雕刻装饰的美学特征及装饰纹样的设计现状

(一) 雕刻装饰的美学特征

表面装饰之美是钦州坭兴陶造型的一大特色。在装饰艺术上采用传统雕塑技法,纯手工制作、工艺精美、器型变化多姿,具有极高的实用价值、观赏价值和收藏价值。

钦州坭兴陶制作工艺世代相传。艺人们利用具有很强可塑性的坭兴陶土来制作坯体,在器皿坯体上雕刻内容高雅的诗文,绘以山水花鸟、壮族特色纹样,富有中国画白描风格。其雕刻刀法老辣、古拙,工艺精湛,运刀如运笔。坯体上刻出花纹后,再在刻痕中填上另一种泥料,例如填以白色泥料,趁泥湿时填充融合,可以烧出红器白花,白器红花的效果,使坭兴陶在单纯古朴中透露出一种又醇又浓的人文味,是一种及其雅致的工艺品。

(二) 装饰纹样的设计现状

目前,坭兴陶主要有茶具、花盆、花瓶、餐具、薰鼎、装饰摆件等几大类产品。针对不同的产品会运用不同的纹样进行相适宜的装饰,坭兴陶目前主要的装饰手法是通过书法与绘画相结合,纹样的主旨大多是祈祥纳福和对美好未来的憧憬。坭兴陶的装饰纹样大体可分为文字书法、人物山水、花鸟瑞兽等三大类,且较多的造型和装饰纹样都融合了具有广西民俗特色的铜鼓、壮锦以及花山壁画等广西特有的文化元素,具有鲜明的地域特色。坭兴陶在装饰工艺上基本上是采用雕、刻、剔、镂空等装饰技法,适时填入白或赭等色泥丰富其纹样效果,也有部分是现代陶艺作品,而这部分的产品主要是通过独特的造型本身的装饰展示其视觉美感。

坭兴陶装饰承载了丰富的民族元素,也具有浓厚的民族特色与气息。在坭兴陶装饰纹样中祈祥纳福的传统文字、纹样、图形等视觉类元素被广泛运用,按其表现题材可分为动植物纹样、人物纹样、几何纹样和吉祥纹样等,这些纹样在坭兴陶中得到充分体现,在岁月和文化的积淀中,这里不同的少数民族纹样会根据其特有的地域和历史特征呈现出不同的民族风情,让坭兴陶更具独特的人文气息,也让坭兴陶增添了更多的情趣,更符合大众消费者的审美和需要,因此,我认为民族元素在坭兴陶装饰中是不可或缺的元素。

三、民族元素在坭兴陶雕刻装饰艺术中的作用

(一) 民族元素创作

近年来,坭兴陶传承人一直“以地理标志性产品坭兴陶为载体,以地方特色和民族特色为灵魂创作了一系列广西壮族装饰为主的作品。在坭兴陶的珍品中,民族传统元素的运用占有极高比例,历代坭兴陶人都具有较高的民族文化素养,善于从民族文化中汲取精华,运用高超的技艺,巧妙运用民族文化的元素。如民族风情,历史传说,民族服饰,民族头饰,图腾崇拜和民族的名胜古迹等,运用于造型,装饰等的创作中,使坭兴陶更显其古朴的神韵,也突显了坭兴陶的民族性,地域性,文化性,提升了作品的艺术价值和收藏品味。

《高鼓花樽》作者李人帡,中国工艺美术大师。《高鼓花樽》设计构思取材于广西古代铜鼓,长鼓的造型,具有凝练、流畅、富于变化的特点,作品的表面饰纹有机地融入了广西壮族的铜鼓、壮锦、花山崖画等元素,并利用浮雕手法,刻画古人竞舟,舞蹈和翔鹭,野鹿飞奔等生动场景,呈现一片祥和幸福,和谐丰收的气氛,是一个品位极高,融地方民族特色与现代生活于一体的工艺品。

(二) 民族元素创新

民族装饰元素的创作源于生活。“壮锦绣球茶具”包含一个茶海、一个茶盘、一个茶盒及六个茶杯,这套茶具具有坭兴陶特有的古铜“窑变”效果强的古铜金属质感,又有天然玉的器皿,整体风格古朴而典雅,神韵别具一格,其取材于广西壮族的壮锦和绣球,从茶壶呈绣球的球形,中间以大面积浮刻双凤和鸣。翩跹相向,另一面浮刻“情满壮乡”四个篆刻大字,壶盖则以一为盖纽,其茶海呈鼓形,同样采用斗整套作品洋溢着浓郁的壮乡风情,融汇了壮族传统文化中铜鼓、绣球、织锦、凤凰等民族元素。作品既不失传统又大胆创新,既有艺术欣赏价值又适用于日常生活,所以深得大众喜爱。

(三) 民族元素的运用

历经五千多年的中国民族传统文化源远流长,积淀深厚,如何将其运用到坭兴陶的设计

之中,从前面的成功例子可以得到一些启示。无论是何种造型,在民族传统文化都可以找到很好的寓意。民族传统文化中的造型有很多取材于动物,植物,图腾崇拜等,本身就具有吉祥,欢乐,祝福,祈祷等诸多含义,在造型中使用,更容易被人理解与接受。民族传统文化融入坭兴陶的设计之中,可通过不同的方位,时间以及历史的视角进行观察,抽取其形,态,势,通过取舍,归纳,再运用夸张,变形,抽象,巧合,拟人,寓意,简化,添加等手法,可以在造型的设计上得到充分发挥的空间。如上述的设计“壮锦绣球茶具”,茶壶使用了绣球的造型,使壶具远看像一个绣球,其茶盘和茶盒取材于铜鼓的造型。在“壮锦绣球茶具”的设计中,就直接使用了壮锦的纹样进行装饰,具有了浓厚的壮乡风土人情。李人帡大师设计的“高鼓花樽”,就使用壮锦纹样和广西宁明的花山崖画等元素,表现了广西的民族文化。在民族文化中提取设计元素,首先要运用图形创意的手段,在变化与求异,对称与均衡,对比与调和,节奏与韵律的规律中,运用归纳,演绎,推理的思维方法,才能创作出具有文化性和装饰性统一的纹样,然后与造型密切配合,以表达其精神内涵。

四、思考

坭兴陶的发展需要大量的人才,大力加强人才建设,加强培养坭兴陶各类人才,建立技工培训基地或中心。开展各种形式的专业化培训,特别是着重培养善于创新运用民族传统文化元素进行创作、设计的人才,为坭兴陶注入新鲜活力,为民族文化的传承增添新力量。

参考文献:

- [1]吴小玲.论钦州坭兴陶的文化内涵、特点及发展[J].广西地方志, 2007, (4): 32-37.
 - [2]毛文青.古雅之中见光华——试论广西坭兴陶无釉窑变艺术[J].中国陶瓷, 2010, (4): 62-64.
 - [3]秦锡麟, 张婧婧.现代陶艺的世界性、民族性、地域性及个性.陶瓷学报[J].2005.01
 - [4]陆丹 吴卓斌, 广西钦州坭兴陶文化特征[J], 艺术与设计(理论), 2008, (10):195-197.
- (广西贵港市港北区荷城路港北新苑)